

**Leiðrétting á reglugerð ráðsins (EB) nr. 1991/2006 frá 21. desember 2006 um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum (\*)**

(Stjórnartíðindi Evrópusambandsins L 411 frá 30. desember 2006)

Reglugerð (EB) nr. 1991/2006 verði svohljóðandi:

**REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) nr. 1991/2006**

**2009/EES/25/41**

**frá 21. desember 2006**

**um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum**

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 37. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins <sup>(1)</sup>,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Nauðsynlegt er að hraða framkvæmd aðgerðaráætlunar ESB um lífrænt framleidd matvæli og lífrænan búskap á grundvelli raunhæfra ráðstafana til að tryggja einföldun og heildarsamhengi.
- 2) Heimilt skal vera að setja lífrænar afurðir, sem fluttar eru inn til Bandalagsins, á markað í Bandalaginu með merkimiða þar sem er tilvísun í lífræna ræktun ef afurðirnar hafa verið framleiddar í samræmi við reglur um framleiðslu og hafa heyrt undir eftirlitskerfi sem er í samræmi við löggjöf Bandalagsins eða samsvarandi löggjöf.
- 3) Þriðju lönd með framleiðslustaðla og eftirlitskerfi, sem eru samsvarandi þeim sem beitt er í Bandalaginu, skulu viðurkennd og birta skal skrá yfir þau. Einnig skal viðurkenna og skrá skoðunaraðila eða skoðunaryfirvöld sem eru til þess bær að framkvæma skoðanir í löndum sem eru ekki á skrá yfir viðurkennd þriðju lönd. Rekstraraðilum í þriðju löndum, sem framleiða í fullu samræmi við reglur Bandalagsins, skal heimilt að láta skoðunaraðila og skoðunaryfirvöld, sem Bandalagið viðurkennir í þessum tilgangi, hafa eftirlit með starfsemi sinni.

4) Með reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2092/91 frá 24. júní 1991 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum <sup>(2)</sup> eiga aðildarríkin þess kost, til 31. desember 2006, að veita innflytjendum heimild til að setja einstakar afurðir á markað í Bandalaginu að uppfylltum tilteknum skilyrðum. Því skal breyta henni þannig að í stað þess innflutningskerfis komi kerfi sem gildir eftir þann dag.

5) Til þess að raska ekki alþjóðlegum viðskiptum er nauðsynlegt að framlengja möguleika aðildarríkjanna til áframhaldandi leyfisveitinga til handa innflytjendum til að setja afurðir á markað í Bandalaginu á grundvelli hvers tilviks fyrir sig þar til nauðsynlegar ráðstafanir verða fyrir hendi til þess að nýja eftirlitskerfið verði að fullu starfhæft, einkum að því er varðar viðurkenningu á skoðunaraðilum og skoðunaryfirvöldum sem eru til þess hæf að framkvæma skoðanir í löndum sem eru ekki á skrá yfir viðurkennd þriðju lönd.

6) Breyta ber reglugerð (EBE) nr. 2092/91 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*1. gr.*

Reglugerð (EBE) nr. 2092/91 er hér með breytt sem hér segir:

1) Í stað b-liðar 1. mgr. 10. gr. komi eftirfarandi:

„b) hafa heyrt undir það eftirlitskerfi sem um getur í 9. gr. eða hafa verið fluttar inn í samræmi við 11. gr.,

(\*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 27, 2.2.2007, bls. 11. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 79/2007 frá 6. júlí 2007 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 60, 13.12.2007, p. 13.

(<sup>1</sup>) Álit frá 28. september 2006 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB).

(<sup>2</sup>) Stjtið. EB L 198, 22.7.1991, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1851/2006 (Stjtið. ESB L 355, 15.12.2006, bls. 88).

ef um er að ræða afurðir, sem eru fluttar inn í samræmi við 6. mgr. 11. gr., skal framkvæmd eftirlitsins hins vegar vera í samræmi við kröfur sem eru jafngildar þeim sem kveðið er á um í 9. gr. einkum 4. mgr.“

2) Í stað 11. gr. komi eftirfarandi:

„11. gr.

1. Heimilt er að setja afurðir, sem eru fluttar inn frá þriðja landi, á markað í Bandalaginu með merkingum sem vísa til lífrænu framleiðsluáðferðarinnar að því tilskildu:

- a) að afurðin uppfylli ákvæðin í 5. og 6. gr. þessarar reglugerðar,
- b) að allir rekstraraðilar, þ.m.t. útflytjendur, láti skoðunaraðila eða skoðunaryfirvald, sem hefur fengið viðurkenningu í samræmi við 2. mgr., hafa eftirlit með starfsemi sinni og
- c) að hlutaðeigandi rekstraraðilar séu hvenær sem er færir um að leggja fram, hjá innflytjendum eða yfirvöldum viðkomandi ríkis, skrifleg gögn sem gera kleift að bera kennsl á rekstraraðilann sem sá um síðustu aðgerð og tegund eða tegundir afurða sem viðkomandi aðili hefur eftirlit með og gerir það jafnframt kleift að staðfesta að rekstraraðili hafi farið að ákvæðum a- og b-liðar, svo og að staðfesta gildistímabilið.

2. Framkvæmdastjórnin skal, í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 14. gr., viðurkenna þá skoðunaraðila og þau skoðunaryfirvöld sem um getur í b-lið 1. mgr., þ.m.t. skoðunaraðilar og skoðunaryfirvöld sem um getur í 9. gr., sem eru til þess bærir að framkvæma skoðanir og gefa út skrifleg gögn, sem um getur í c-lið 1. mgr., í þriðju löndum og skal setja saman skrá yfir þá skoðunaraðila og skoðunaryfirvöld.

Skoðunaraðilarnir skulu faggiltir í samræmi við viðeigandi Evrópustaðal EN 45011 eða í samræmi við ISO-leiðbeiningar 65, „Almennar kröfur vegna aðila sem reka vöruvottunarkerfi“, en sú útgáfa er sú sem var síðast birt í C-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins*. Faggildingarstofnunin skal annast reglubundið vettvangsmat hjá skoðunaraðilunum og hafa eftirlit með þeim og endurmeta starfsemi þeirra til margra ára.

Þegar framkvæmdastjórnin tekur beiðnir um viðurkenningu til meðferðar skal hún hvetja skoðunaraðilana eða skoðunaryfirvöldin til að veita allar tilskildar upplýsingar. Framkvæmdastjórninni er einnig heimilt að fela sérfræðingum það verkefni að kanna á staðnum reglur um framleiðslu og það eftirlit sem fer fram af hálfu viðkomandi skoðunaraðila eða skoðunaryfirvalda í þriðja landi.

Viðurkenndu skoðunaraðilarnir eða skoðunaryfirvöldin skulu leggja fram matsskýrslurnar sem faggildingarstofnunin eða, eftir því sem við á, lögbær yfirvöld gefa út við reglubundið vettvangsmat, vöktun og endurmat til margra ára á starfsemi þeirra.

Framkvæmdastjórnin skal, með aðstoð aðildarríkjanna og á grundvelli matsskýrslunnar, tryggja viðeigandi eftirlit með viðurkenndum skoðunaraðilum og skoðunaryfirvöldum með því að endurskoða viðurkenningu þeirra reglulega. Ákvarða skal edli eftirlitsins á grundvelli mats á áhættu á því að brot á reglum eigi sér stað eða að brotið sé gegn ákvæðunum í þessari reglugerð eða ákvæðum samkvæmt henni.

3. Einnig er heimilt er að setja afurðir, sem eru fluttar inn frá þriðja landi, á markað í Bandalaginu með merkingum sem vísa til lífrænu framleiðsluáðferðarinnar að því tilskildu:

- a) að afurðirnar hafi verið framleiddar í samræmi við framleiðslustaðla sem jafngilda þeim reglum um framleiðslu sem mælt er fyrir um í 5. og 6. gr. um lífræna framleiðslu í Bandalaginu,
- b) að rekstraraðilarnir hafi sætt jafnskilvirkum eftirlitsráðstöfunum og þeim sem um getur í 8. og 9. gr. og að slíkum eftirlitsráðstöfunum hafi verið beitt að staðaldri og á árangursríkan hátt,
- c) að rekstraraðilar á öllum stigum framleiðslu, vinnslu og dreifingar í þriðju löndum hafi látið eftirlitskerfi, sem hefur hlotið viðurkenningu í samræmi við 4. mgr., eða skoðunaraðila eða skoðunaryfirvald, sem hefur hlotið viðurkenningu í samræmi við 5. mgr., hafa eftirlit með starfsemi sinni og
- d) að afurðin falli undir skoðunarvottorð, sem gefið er út af lögbærum yfirvöldum eða skoðunaraðilum eða skoðunaryfirvöldum þriðju landa sem hafa hlotið viðurkenningu í samræmi við 4. mgr. eða gefið út af skoðunaraðila eða skoðunaryfirvaldi sem hefur hlotið viðurkenningu í samræmi við 5. mgr., sem staðfestir að afurðin fullnægi skilyrðunum sem sett eru fram í þessari málsgrein. Frumrit vottorðsins verður að fylgja vörunum til athafnasvæðis fyrsta viðtakanda. Eftir það skal innflytjandi hafa vottorðið tiltækt fyrir skoðunaraðila og, eftir því sem við á, skoðunaryfirvald í a.m.k. tvö ár.

4. Framkvæmdastjórninni er heimilt, í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 14. gr., að viðurkenna þriðju lönd sem eru með framleiðsluferfi sem uppfyllir reglur jafngildar þeim reglum sem mælt er fyrir um í 5. og 6. gr. og eftirlitskerfi sem er jafnskilvirkt og þau sem mælt er fyrir um í 8. og 9. gr. og henni er heimilt að taka saman skrá yfir þessi lönd. Jafngildismatið skal taka mið af viðmiðunarreglum Codex Alimentarius CAC/GL 32.

Þegar framkvæmdastjórnin tekur beiðnir um viðurkenningu til meðferðar skal hún hvetja þriðja landið til að veita allar nauðsynlegar upplýsingar. Framkvæmdastjórninni er heimilt að fela sérfræðingum það verkefni að kanna á staðnum reglur um framleiðslu og fyrirkomulag við eftirlit af hálfu hlutaðeigandi þriðja lands.

Fyrir 31. mars ár hvert skulu þriðju lönd, sem hafa hlotið umrædda viðurkenningu, senda framkvæmdastjórninni ársskýrslu með samantekt um beitingu og framkvæmd fyrirkomulags þeirra við eftirlit.

Framkvæmdastjórnin skal, með aðstoð aðildarríkjanna og á grundvelli upplýsinga í ársskýrslunum, tryggja viðeigandi eftirlit með viðurkenndum þriðju löndum með því að endurskoða viðurkenningu þeirra reglulega. Ákvarða skal eðli eftirlitsins á grundvelli mats á áhættu á því að brot á reglum eigi sér stað eða að brotið sé gegn ákvæðum í þessari reglugerð eða ákvæðum samkvæmt henni.

5. Að því er varðar afurðir, sem ekki eru fluttar inn skv. 1. mgr. og eru ekki fluttar inn frá þriðja landi sem hefur hlotið viðurkenningu skv. 4. mgr., er framkvæmdastjórninni heimilt, í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 14. gr., að viðurkenna þá skoðunaraðila og þau skoðunaryfirvöld, þ.m.t. skoðunaraðila og skoðunaryfirvöld sem um getur í 9. gr., sem eru til þess bær að annast skoðanir og gefa út vottorð í þriðju löndum skv. 3. mgr. og taka saman skrá yfir þá skoðunaraðila og skoðunaryfirvöld. Jafngildismatið skal taka mið af viðmiðunarreglum Codex Alimentarius CAC/GL 32.

Framkvæmdastjórnin skal taka til meðferðar sérhverja beiðni um viðurkenningu sem skoðunaraðili eða skoðunaryfirvald í þriðja landi leggur fram.

Þegar framkvæmdastjórnin tekur beiðnir um viðurkenningu til meðferðar skal hún óska eftir því að skoðunaraðilarnir eða skoðunaryfirvöldin veiti allar

nauðsynlegar upplýsingar. Faggildingaraðili eða, eftir því sem við á, lögbært yfirvald skal annast reglubundið vettvangsmat hjá og eftirlit með skoðunaraðilum eða skoðunaryfirvöldum og endurmeta starfsemi þeirra til margra ára. Framkvæmdastjórninni er heimilt að fela sérfræðingum það verkefni að kanna á staðnum reglur um framleiðslu og það eftirlit sem fer fram í þriðja landi af hálfu viðkomandi skoðunaraðila eða skoðunaryfirvalda.

Viðurkenndu skoðunaraðilarnir eða skoðunaryfirvöldin skulu leggja fram matsskýrslurnar sem faggildingarstofnunin eða, eftir því sem við á, lögbær yfirvöld gefa út við reglubundið mat, vöktun og endurmat til margra ára á staðnum á starfsemi þeirra.

Framkvæmdastjórnin skal, með aðstoð aðildarríkjanna og á grundvelli matsskýrslanna, tryggja viðeigandi eftirlit með viðurkenndum skoðunaraðilum og skoðunaryfirvöldum með því að endurskoða viðurkenningu þeirra reglulega. Ákvarða skal eðli eftirlitsins á grundvelli mats á áhættu á því að brot á reglum eigi sér stað eða að brotið sé gegn ákvæðum í þessari reglugerð eða ákvæðum samkvæmt henni.

6. Á tímabili, sem hefst 1. janúar 2007 og endar 12 mánuðum eftir birtingu fyrstu skrárinnar yfir skoðunaraðila og skoðunaryfirvöld, sem hafa hlotið viðurkenningu skv. 5. mgr., getur lögbært yfirvald aðildarríkis veitt innflytjendum í því aðildarríki, þar sem innflytjandinn hefur tilkynnt starfsemi sína í samræmi við 1. mgr. 8. gr., leyfi til að setja afurðir á markað sem eru fluttar inn frá þriðju löndum sem eru ekki í skránni sem um getur í 4. mgr., að því tilskildu að innflytjandinn leggi fram næg gögn um að skilyrðunum, sem um getur í a- og b-lið 3. mgr., sé fullnægt. Ef þessi skilyrði eru ekki lengur uppfyllt skal afturkalla leyfið án tafar. Leyfi skulu renna út í síðasta lagi 24 mánuðum eftir birtingu fyrstu skrárinnar yfir skoðunaraðila og skoðunaryfirvöld sem hafa hlotið viðurkenningu skv. 5. mgr. Fyrir innfluttu afurðirnar skulu vera tiltæk skoðunaryfirvöld sem gefin eru út af því yfirvaldi eða aðila sem lögbært yfirvald þess aðildarríkis, sem veitti leyfið, hefur samþykkt að gefi út skoðunaryfirvöld. Frumrit vottorðsins verður að fylgja afurðunum til athafnasvæðis fyrsta viðtakanda; eftir það skal innflytjandi hafa vottorðið tiltækt handa skoðunaraðilanum og, eftir því sem við á, skoðunaryfirvaldinu í a.m.k. tvö ár.

Hvert aðildarríki skal tilkynna öðrum aðildarríkjum og framkvæmdastjórninni um sérhvert leyfi sem veitt er samkvæmt þessari málsgrein, þ.m.t. upplýsingar um viðkomandi framleiðslustaðla og eftirlitskerfi.

Að beiðni aðildarríkis eða að frumkvæði framkvæmdastjórnarinnar skal nefndin, sem um getur í 14. gr., gera úttekt á leyfum sem veitt eru samkvæmt þessari málsgrein. Ef þessi úttekt leiðir í ljós að skilyrðin, sem um getur í a- og b-lið 3. mgr. þessarar greinar, eru ekki uppfyllt skal framkvæmdastjórnin krefjast þess að aðildarríkið, sem veitti leyfið, afturkalli það.

Öll leyfi, sem lögbært yfirvald viðkomandi aðildarríkis hefur veitt innflytjanda samkvæmt þessari málsgrein, fyrir 31. desember 2006 til þess að setja á markað afurðir sem fluttar eru inn frá þriðja landi, skulu falla úr gildi eigi síðar en 31. desember 2007.

7. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja ítarlegar reglur um beitingu þessarar greinar í samræmi við málmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 14. gr., einkum að því er varðar:

a) þær viðmiðanir og aðferðir sem verður að fylgja að því er varðar viðurkenningu þriðju landa og skoðunaraðila og skoðunaryfirvalda, þ.m.t. varðandi birtingu skráa yfir viðurkennd þriðju lönd og skoðunaraðila og skoðunaryfirvöld, og

b) skriflegu gögnin sem um getur í 1. mgr. og vottorðið sem um getur í d-lið 3. mgr. og 6. mgr. þessarar greinar, að teknu tilliti til kosta rafrænnar vottunar, þ.m.t. aukin vernd gegn svikum.“

3) Önnur undirgrein 3. mgr. 16. gr. falli brott.

4) C-lið III. viðauka er hér með breytt sem hér segir:

a) í stað annars undirliðar fyrsta liðar komi eftirfarandi:

„— fyrsti viðtakandi: sá einstaklingur eða lögaðili sem um getur í d-lið 3. mgr. 11. gr. og 6. mgr. 11. gr. og fær vörusendinguna afhenta og tekur hana til frekari tilreiðslu eða kemur henni á markað í Bandalaginu.“ og

b) í 5. lið komi eftirfarandi í stað fyrsta undirliðar:

„Skoðunaraðili eða skoðunaryfirvald skal skoða birgða- og fjárhagsbókhaldið sem um getur í 2. lið þáttar C og skoðunaryfirvöldið sem um getur í d-lið 3. mgr. 11. gr. eða 6. mgr. 11. gr. eða skriflegu gögnin sem um getur í 1. mgr. 11. gr.“

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á sjöunda degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 1. janúar 2007.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 21. desember 2006.

*Fyrir hönd ráðsins,*

J. KORKEAOJA

*forseti.*